

JANTOKIKO ARAUDI BERRIA / NUEVO REGLAMENTO DEL COMEDOR

Jantokia ikastolako zerbitzua izanik, ikastolako arauak beteko ditugu:

- Jantokian ere **EUSKARAZ** hitz egingo dugu.
- Jantokiko langileak arduratuko dira ordenaz eta funtzionamendu egokiaz. Beraz, **guztiok ERRESPETATU behar ditugu**, eta eurek hartutako erabakiak onartu behar dira.
- Bazkalorduan eserita egongo gara, lekuz aldatu eta istilurik sortu gabe.
- Arazoren bat dugunean, bertako arduradunarengana joko dugu arazoa konpontzeko.
- Ikasleen Eskubideen eta Betebeharren Araudian jasoa dagoen modura, **ikasleek ezingo dute garai horretan (12:00-14:30 edo 14:15-15:15) ikastolako eremutik atera, beti ere gurasoek baimenduta ez bada**. Baimen hori idatziz adierazi behar da; beti ikaslea atera aurretik (14. artikulua, 3. puntua). **Baimen inprimakia, Alexiako galeriatan edo Haurtzaro Ikastolako webgunean aurki dezakezue edo idazkaritzan eskatu**. Bete ondoren idazkaritzara helarazi beharko da.
- **Ikasleak irteteko baimenik ez duen kasuan, gurasoa ez den beste norbait**

Siendo el comedor un servicio de la ikastola, seguiremos las mismas normas:

- En el comedor **también hablaremos EUSKERA**.
- **El personal del comedor se encargará del orden y buen funcionamiento. Por lo tanto, todos debemos RESPETAR y aceptar las decisiones** que ellos tomen.
- Estaremos sentados a la hora de comer, sin cambiar de sitio ni causar incidentes.
- Cuando tengamos algún problema, acudiremos al responsable para solucionarlo.
- Tal y como se recoge en el Reglamento de Derechos y Deberes del alumnado, **el alumnado no podrá salir de la zona de la ikastola en ese momento (12:00-14:30 o 14:15-15:15), salvo autorización de sus padres y madres**. Este permiso deberá constar por escrito, siempre antes de la salida del-a alumno-a (artículo 14, punto 3). **La autorización escrita, la podéis encontrar en las galerías de Alexia y en la página web de Haurtzaro Ikastola o la podéis solicitar en secretaría. Una vez completada hay que entregarla en secretaría**.
- En el caso de que el alumno-a no tenga permiso para salir, si alguien que no sea el progenitor viniera a buscarlo, se deberá avisar **previamente** al responsable para que lo conozca, lo cual deberá ser comunicado en la

ikaslearen bila etorriko balitz, aurrez abisatu behar da arduradunak jakin dezan; idazkaritzan horren berri eman behar da, edo begiraleari ahoz adieraztea ere nahikoa izango da.

- Jantokiko ohiko erabiltzaile direnak, egunen batean **baja ematen badute, egun horretan ez dira jantokiko hezitzaileen zaintzapean eta ardurapean egongo.**
- **Ikastolak antolatzen ez dituen, eguerdiko eskolaz kanpoko ekintzetara garaiz joateko ardua ikaslearen familiarena izango da,** eta jantokiko arduradunari jakinarazi behar zaio saio hauen ordutegia zein den.
- Etxetik ekartzen dituzten jostailuak:
 - Haur Hezkuntzako ikasleek etxetik ekartzen dituzten jostailuak gelan utziko dituzte; kasu bereziren batean jantokira eramanez gero, apal batean jasoko dira ikastolara itzuli bitartean; jantokian bertako jostailuekin jolastuko gara.
 - Lehen Hezkuntzan: baloiak gelan utziko dira. Beste jostailuak (txapak, zibotak...) jangelara eramanez daitezke bazkal ondoren jolasteko, baina horien zaintzaren ardua ikaslearena izango da.

Arduraduna

- Jantokiko **arduradun** orokorra **Maritxu Loperena** da. Horrez gain, maila bakoitzak eta, handiagoen kasuan, ziklo bakoitzak, arduradun finko bat du.

secretaría o bien se indicará verbalmente al monitor o monitora.

- Las personas usuarias habituales del comedor **que causen baja algún día, no estarán ese día bajo la vigilancia y responsabilidad de los educadores del comedor.**
- **La asistencia a las actividades extraescolares del mediodía que no organice la ikastola será responsabilidad de la familia del alumno-a,** debiendo comunicarse al responsable del comedor el horario de estas sesiones.
- Juguetes que traen de casa:
 - El alumnado de Educación Infantil dejará en el aula los juguetes que traigan de casa; si en algún caso especial se llevan al comedor, se recogerán en un estante hasta que vuelvan a la ikastola; en el comedor jugaremos con los juguetes propios.
 - En Primaria: Los balones se dejarán en clase. Los otros juguetes (chapas, peonzas) se pueden llevar al comedor para jugar después de comer, pero la responsabilidad de su cuidado recaerá en el-a alumno-a.

Responsable

- **La responsable general del comedor es Maritxu Loperena.** Además, cada nivel y, en el caso de los mayores, cada ciclo, tiene un responsable fijo.
- Ante cualquier duda de los padres-madres, podrán contactar directamente con el-la responsable del niño. Para esto hay que llamar a la secretaría de la ikastola y dejar el aviso. Posteriormente el responsable se pondrá en contacto con ustedes.

- Gurasoek edozein zalantza izanez gero, haurraren arduradunarekin zuzenean harremanetan jartzeko aukera izango dute. Honetarako ikastolako idazkaritzara deitu eta abisua utzi behar da. Ondoren arduraduna zuekin harremanetan jarriko da.
- **Idazkaritza 13:00etatik 14:30etara itxita dagoenez, larrialdiren bat suertatuz gero bakarrik** deitu zenbaki honetara: 692 730 199 (Maritxu).
- **Dado que la secretaría está cerrada de 13:00 a 14:30 horas, sólo en caso de emergencia** llamar al 692 730 199 (Maritxu).

Gurasoei informazio idatzia

Jantokiko ikasleen gurasoek txosten idatzia jasoko dute jantokiko informazioarekin.

- **Haur Hezkuntza:**
 - HH3:
 - Egokitzen garaian, astean behin.
 - Ondoren, hilabete bukaeran.
 - HH4 eta HH5:
 - Urritik hasita, hilabetean behin.
- **Lehen Hezkuntza eta Bigarren Hezkuntza:**
 - Hiruhilekoaren bukaeran eskola txostenarekin batera.

Autonomia, osasun eta elikadura ohiturak

- Bazkaldu aurretik eskuak garbitu behar dira; HHn eta LHn arduradunaren ardurapean egingo dute; DBHn, berriz, ikaslearen esku gelditzen da hau egitea.

Información escrita a los padres

Los padres-madres del alumnado del comedor recibirán un informe escrito con la información del comedor.

- **Educación Infantil:**
 - HH3:
 - Una vez por semana durante la adaptación.
 - Después, a finales de cada mes.
 - HH4 y HH5:
 - A partir de octubre, una vez al mes.
- **Educación Primaria y Secundaria:**
 - Al final del trimestre junto con el informe escolar.

Hábitos de autonomía, salud y alimentación

- Antes de comer hay que lavarse las manos; en HH y LH lo harán bajo la responsabilidad del responsable, mientras que en DBH queda en manos del alumnado.
- Se exigirá al alumnado el uso adecuado de los utensilios alimenticios, en Educación Infantil lo harán con la ayuda de la persona adulta hasta que sean capaces de utilizarlos por sí mismos.

- Ikasleari jateko tresnak modu egokian erabiltzea eskatuko zaio; Haur Hezkuntzan helduaren laguntzarekin egingo dute, bere kabuz erabiltzeko gai diren arte.
- Janari bakoitzetik gutxieneko bat jatea eskatzen da; HHn eta jantokira hasi berriak diren ikasleekin malgutasunez jokatzeko da.
- Janaria mahai gainera eta lurrera bota gabe jan behar da.
- Se pide comer un mínimo de cada comida; se actúa con flexibilidad en HH y con el alumnado recién iniciado en el comedor.
- Hay que comer la comida sobre la mesa y sin tirarla al suelo.

Jantokian hortzak garbitzeko prozedura

Bazkaldu ondoren hortzak garbitzeko aukera izango dute.

Horretarako:

- Hortzak garbitzeko tresnak, hortzetako eskuila eta pasta, **nezesar** batean ekarri, bertan **izena jarrita**.
- Hortzetako eskuilen higienezaren mantenua ikaslearen eta familiaren esku dago.

Oharrak:

Haur Hezkuntzan:

- Siesta egiten duten HH 3ko ikasleek ezin izango dituzte hortzak garbitu.
- HHko haurrek, eguerdietako eskolaz kanpoko ekintzetan parte hartzen badute eta saioak 13:30ak baino lehenago hasten badira, egun horietan ez dituzte hortzak garbituko.
- Jantokiko begiraleak arduratuko dira haurrei laguntzeaz.
- Hilabeteko azken asteburuko eskola egunean, etxera eramango dute nezeserra, eskuila garbitzeko.

Procedimiento de lavado de dientes en comedor

Después de comer tendrán la oportunidad de lavarse los dientes.

Para ello:

- Los utensilios para lavarse los dientes, cepillo de dientes y pasta, traerlos en un **neceser**, con **el nombre puesto**.
- El mantenimiento de la higiene de los cepillos de dientes depende del alumno y de la familia.

Observaciones:

En Educación Infantil:

- El alumnado de HH 3 que duermen la siesta no podrán lavarse los dientes.
- El alumnado de HH, si participan en las actividades extraescolares de los mediodías y las sesiones comienzan antes de las 13:30 horas, no se lavarán los dientes durante esos días.
- Los monitores del comedor serán los encargados de ayudar al alumnado.
- El día de clase del último fin de semana de mes se llevarán a casa el neceser para limpiar el cepillo. La familia se encargará de que lo traigan de nuevo a principios de semana.

Familia arduratuko da, berriz ere, aste hasieran ikastolara ekartzeaz.

Lehen Hezkuntzan:

- Haurrei laguntzeaz jantokiko begiralea arduratuko bada ere, haurraren esku gelditzen da tresnen erabilera.
- Hilabeteko azken asteburuko eskola egunean, etxera eramango dute nezeserra, eskuila garbitzeko. Familia arduratuko da, berriz ere, aste hasieran ikastolara ekartzeaz.

Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza:

- Ikaslearen esku dago hortzak garbitzea.
- Hortzetako eskuila nezeser batean gordeko dute ikasleek. Beraz, bakoitzak bere tresnak ekarriko ditu eta bera arduratuko da garbitasunaz.

Jantokiko altak eta bajak

- Aurrez izena emandako ikasleek erabili ahal izango dute jantokiko zerbitzua.
- **Ikasturte hasieran urte osoko aurreikuspena egin behar da.**
- **7 eguneko aurrerapenarekin eman behar da alta edo baja, eta azken hauek deskontatu egingo dira.**
- **Azken 7 egunen barruan ezohiko egoeretan kuotaren %50a kobratuko da.** Ezohiko egoerak ondorengoak izanik (ez bada abisatzen %100a kobratuko da):
 - Gaixotasuna (ikaslea).
 - Lan gorabeherak (guraso-tutoreak).
- **Egun berezietako gure antolaketarako ezinbestekoa da gai honi arreta berezi**

En Educación Primaria:

- Aunque el monitor del comedor se encargará de ayudar al alumnado, el uso de los utensilios queda en manos del alumnado.
- El día de clase del último fin de semana de mes se llevarán a casa el neceser para limpiar el cepillo. La familia se encargará de que lo traigan de nuevo a principios de semana.

Educación Secundaria Obligatoria:

- La limpieza dental depende del alumnado.
- El alumnado guardará el cepillo de dientes en un neceser. Así que cada uno traerá sus utensilios y se encargará de la limpieza.

Altas y bajas de comedor

- El servicio de comedor estará a disposición de del alumnado preinscrito.
- **A principio de curso hay que hacer una previsión de todo el año.**
- **Se debe dar de alta o baja con 7 días de antelación, descontándose estos últimos.**
- **Dentro de los 7 últimos días en situaciones excepcionales se cobrará el 50% de la cuota.** Situaciones excepcionales (si no se avisa se cobrará el 100%):
 - Enfermedad (alumnado).
 - Incidencias laborales (padres-tutores).
- Para nuestra organización de **los días especiales es imprescindible prestar especial atención** a este tema. El procedimiento para estos días **se comunicará a través del boletín.**

jartzea. Egun horietarako prozedura zein izango den **buletinaren bitartez jakinaraziko da.**

- **Ikaslea egunen batean ez bada etorriko, BETI ABISATU behar da;** kontuan izan ikastolaren ardurapean dagoela ikaslea garai horretan eta arduraduna ikaslea ezin aurkiturik ibil daitekeela.
- **Administrazioaren beharregatik hilabete bukaerako azken 2 egunak hurrengo ordainagirian kobratzen dira, ekainean izan ezik.**
- **Si algún día el-a alumno-a no va a venir, hay que AVISAR SIEMPRE,** teniendo en cuenta que el alumno está a cargo de la ikastola en esa época y que el responsable no puede encontrar al alumno.
- Los 2 últimos días de fin de mes por necesidades de la Administración se cobran en el siguiente recibo, excepto en junio.